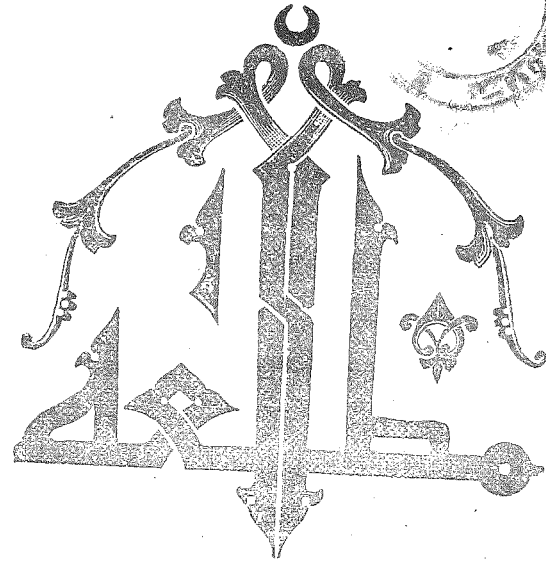


صاحب امتیازی : عثمان توفیق

محل ادارہ سی

سلانیکدہ حکومت قاروشوندہ شرق
اجزاخاہ سی

امور ادارہ و تحریریدہ متعلق خصوصات
ایچون مدیر نامندہ مراجعت
اولنور



مدیروباش محرری : اجزاجی ادھم

بدل اشتراسی

مجیدیه اون طقوز حسابیلہ برسندلکی سلانیک
ایچون ۲۵ سار محالار ایچون اوتوز
غروشدر

مسلمکینرہ موافق مقالات مع الاقتدار
درج اولنور

۱۷ نومرو

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

اوچنجی سنہ

۶ جمادی الاول سنہ ۳۱۶

ہر ہفتہ پنجشنبہ کونلری نشر اولنور

۱۰ ایلول سنہ ۳۱۴

آواره و کور صاچلی جو جگر که پریشان
 پرشوق حیات آه پگر هر کجیه هر کون،
 قیرلده کلیر شوخ و بر چیده دامان
 تعقیب ایدرک هر بری بر موج شبانی
 آنلر ظلماتکده سنک نور .. شکسته
 نورکده صو ایستر ... صو و ظل .. موجه آبی
 آه اولسه پر ظل نهان بند .. وبسته
 شبنملری مائی، لب خورشیدی پریشان
 بر نور تبسمله چیرلش کی کلچین
 قاجسین کوره رک ظلمت شب، چاک کریان ...
 آلام شی پنجه خورشید دفع ایستین
 بر چهره تسلیم ایله آهسته روشام
 اسمر بوزی یانغش .. لبی بی فرویاضچه
 بر حال غریبانه آلام ایله بی نام
 بی تاب کیدن سائل معصوم برازچه
 احق سده دوشسونمی پریشان .. لب شاهه
 صافی اوچچیک بر لب شفتهله اوپولسه
 ناچیزچه بر رایحه کلزمی مشاهه ؟
 ماضی سقالت لب نسیانه کومولسه
 نارین اوچچیک جانلانه رق صافی و نزمین
 پر نور سماوی کی پرواز ایده جکدر
 بر شهر کلچین له منور کیده جکدر
 ای خالق روح بشریت سنی ایستر
 ایستر سنی ... نورک ولیالک اکا شاهد
 قلبنده کی وجدان رقیقه .. سراسر
 کرداب لیالکده آزار ذاتکی عابد ...
 سوندرمه مساویکله نهان لمعه قلبی
 ناریندر اوکل لمعه شفاف و ستم چین
 چوقش لب پر قعر اراده کده مساوی
 حامی فضیلت و مساوی سن اعشک
 پر شایه قانون طبیعتده تساوی
 بلسود و بوش برسوز کی املای صحائف
 ایلر ... لب افعال لب شعر فحای :
 احق چه یانار شهر پروانه خائف
 پروانه ویر میلی قدر نور بصیرت
 هر طائر نالش رسه بر شهر کلچین
 هر زهره شن لانه به بر لمعه رقت
 هر غنچه پژمرده به بر شبنم رنگین
 پر قعر لیالده بکا خامه پر نور
 پر عشه الله چیریم بر لب الهام
 مائی ایکی کوز .. بر چهره و بر لانه آلام !
 قورده قورده
 عباده

— محمد رؤف بك برادر عزه —

الواح سحر دن :
 کنار افتد، پنبه بر تبسم اوچوبور کن ...
 تا اوزافده، عظمت خالقانه به شهادت ایدر کی
 دوران برداغ - طبیعتک ردای محرمیتی اولان -
 مائی سیسلر آره سندن خیال، میال کورونور .
 بر سایه پاره سحاب یورغون دیکرک سطح
 را کدینه، ساحه کبودینه طونوق بر تول، بر غازه
 بیرنک چکر، بوتون موجودات مراقبه جویانه
 بر سکون، والها به بر استغراق ایچنده نفحه مشکین
 موجودیتی .. نکمت پیراهن فطرتی استشمام ایدرک
 — بر مسقی غرام ایله — دوشونور ! ...
 بر چشم خیار آلود سرائر خلقتدن بر شیلر
 استکشاف ایدنیورمش کی — نوشین بر سکرانی
 تفکرله — ابعاد نامتناهی به قدر سوزولوب
 کیدر .
 چاغلایانلر طبیعتک سودای صافنه دوقونماق
 ایچون لر زشدار، محترز بر فشافش جریان ایله
 معشوقه حقیقه نهان نهان طاله لب خاوش ایلر .
 نسیم نواز شکار بر سایه سبرین آلتنده تیزمین
 ژاله دار یار اقلردن، نوشکفته غنچه لردن بوسه
 ربای اشتیاق اوله رق سحرک کوز یاشلرینه قارشی
 لرزان لرزان برلن تسلیم او قور . ملکک صدای
 یابی تنظیر ایدن بو ترانه مهیت اودرجه قلبی
 و گریزاندر که : آهنگ خفا پروری یالکز راز
 آشنای طبیعت اولان بر شاعرک فضلی روحنده
 بر موج اهتراز بر اقریر ..
 صوکره بردن بر ولوله طرب قویار .
 بر آغاجک دالری آره سنده چیر پندان سودالی
 بر قوش، بر خطیب سماوی خطاب کوچوچک
 کوزلرینی مجهول بر نقطه به دیکرک :
 او قور، بر شعر بهیم عشقه دائر ! ...
 صحرا صحرا دولاشان بردومان شواحق جبال
 اوزرنده یاواش یاواش داغیلر .
 چنلر، انوار خوشبو رنگ رنگ منظور اولغه
 باشلار .
 بر حیات احرارانه نک، بر محبت معصومانه نک
 قصائد خسیاتی قوالنه تودیم ایدن آسوده بر چوبان .
 بر بختیار بشیل بر سمانک زیر احتشامندن صیریلهرق
 مزهر بر وادی بی تعقیب ایدن قویونلریله حسباله
 قویولور .
 برف معطرله مستور بر کستانه آغاجک دیننده
 اوتوران اون بش یاشلرنده بر کویلو قیزی —
 احتمال که : پری سحر در !
 « حزن حزن باقور، بوقسه کنیدی کنیدیسنک »
 « خراب تاب نکا میلر ؟ ... اوچشم کبود ! »

بیتک تصویر ایله دیکی انظار ذی مآلندن
 قطره قطره دو کوان اشکابه سودا پرورانه سنی
 سیله رک نازان نازان کلش ابتسام اولور .
 کنار افده، پنبه بر تبسم اوچوبور کن ! ...
 وودینه لی :
 ح . رمزی

خاطر آمدن :

صوک بهارک لطفانی بر کونک کجیه سی
 ایدیکه - اویقوسزلقدن یالینک دکر جهتی گزه که
 باشلامشدم : دماغی بر مایوسیت صارمشدی نه
 دوشوندیکمی بیلزدم ! قلبدن ذهنه طوغری چبقان
 کدر جریانلری، بتون اعصابی الکتریقه طولش
 بر معدن کی لرزه دار ایلوردی !
 نه دوشونوردیم ؟ یاوریم !
 خفیف، خفیف طالعده رک بر برلری اوزرینه هجو-
 مندن حاصل اولان ایکلی او محزون قلبه جواب
 ویره یوردی .
 قمر، اطرافی احاطه ایدن سیدن ضیاسنی
 نشره مقتدر اوله مبور، او حالده حالت نزعده کلش،
 انجه توللرله راحت دوشکنه یا تیرلش مائی کوزلی
 برقک صواق سیماسنی اکدیره یوردی .
 چیچکلر اوزرینه قطره قطره طوبارلن ژاله لر
 بریتیک دو کدیک کوز یاشلرینه بکزه یوردی ! ...
 مایوسیتیم کیت کید، ارتقمده، کوزلرم - بلا
 اختیار - بر تملک پیدا ائلکده ایدی .
 اغلوردیم ! قلبک زهری کوزلردن آقه جق
 کریه لرله آزالور امیدنده بولنیوردم .
 او طمله لر، آقور ! فقط اقدیقه ذهنم ماضی به
 معطوف بولنیور !
 یکممش زمانی، النفات کوردیکم او مقدس
 آوانی تخطر ایلورم : سعادت ایاقلریمه قدر کلشده ...
 اکلایه مامشم ! اوزمان اک لویانق اوله جق بر زمان
 ایش او بوشم ! ...
 صولسون ! اینجلمسون، کدرلنسون، دیه
 چکدیکم محن و مشافه فلک مساعدلی طور انشیمی ؟
 اصلا ...
 اوصولدورمش ! قوروبر سبنک، خزاننده
 بر چیچکک، قیتسز اولدیغنی ادعا ایدن عاشقکلر،
 بردفعده بویله کدرله، کوکل عذابیله، هجرانله
 صولامش صیرلش اولان اوتورم وجوده عطف
 نگاه ایتسونلر ازمینک بعض خزان کونلری بهارینه
 تقدم ایتدیکی کی او صولفون چهره اوزرنده آیری
 بر لطافت مشاهد ایلزلی ؟
 او کدرلش هر، کونی آیری بر خنده بیرامنه
 بکزیان بیچاره نک بکانه اولادینی آلمش ... او
 اینجیده یور، او اغلاتیور ! ... فقط بر دقیقه جق

اولسون اکا او قدر غمی اونوتدیره جق بر امید
کوستر میور .

بویله اغلیه اغلیه ، ایکلیه ایکلیه ورم ترقی
ایده جک تمامیه صوله جق ، برعائله نك باعث
ماتمی اوله جق ...! یابن نه اوله جنم ؟

« مطالعه »

مطالعه : انسانك پارلاق وشعشعلی استقبالی
تأمین واسباب رفاه وراحتنی استکمال ایدر .

مطالعه : روح کبی علوی ، جوهر حیات قدر
قیمتلی در چونکه : مفتون ومشتاق مطالعه اولنلر
روحی ، حیاتی قدر مطالعه یی سوربومفتونیت واشتیاق
سبیلله مظهر سعادت سرمدیه اولور .

مطالعه : انسانی قعر عمیق جهالت وضلاتدن
ساحل سعادت وسلامته ایصاله یکنانه واسطه
نیجاندیر .

مطالعه : حقیقت نما مرآت درکه حقایق اشیا ،
بنایع سبحانیه ، لعه معرفت انده منجلی اولور .

مطالعه : برغداد درکه حزن کولکی ، درمانده
روحی تغذیه ایدر مطالعه ایله متغذی اولان کولکل
وروح شائبه کدورتدن آزاده قالیر .

مطالعه ایله مشغول اولنلر انوار معارفله تنور
افکار ایلر .

مطالعه : نوهارك لطافت وصفا بخشای کبی
حسیات قلبی جوش وخورشه کتیرر .

مطالعه : استفاده لی بر افاده درکه صاحبی ،
صاحبنك مخاطبنی مستفید ایدر .

مطالعه : شکوفه معرفت درکه مطالعه ایله متوغل
اولنلر استشمام بوی عرفان ایلر .

مطالعه : سحاب پاره نوبهار آسناشاد کولکلی
شادان ، سونوک فکرلی ، خیالاتی ، تصوراتی
شعله ور ایدر .

مطالعه یی معنادر ایدنلرک قبلری بر شطارت
داعیه مانکدر .

مطالعه ایله اشتغال ایلنلر حسیاتی ، تفکراتی
تصوراتی واخلاصل هر حال وکارینی کاهی حقها
بسط ویانه قدر تیاب اولور .

مطالعه اربابی همیشه نشر علم وعرفانه شتابان
اوله نرق ابقای نیک نام ایلر والسلام .

ادرنه
ولایت منسوب
سلیمان سری

— طلوع — (*)

باقی سمای مکو کبه کوزه لم !

نورلر هپ زمینه نشر ایدیلور .

اختران غریبه طوغری باقی کیدیور !

کل سنکله طلوعی سیر ایدلم !

(*) جناب شهاب الدین بر شعربی آکدیریور !

اختفا ایلور برر ایکیشر ،
دقت ایت اخترانه سودیجکم !
ایشته بر لوحه در بو سرتاسر :
باق بوعلوی جهانیه سودیجکم !

*

**

دقت ایت افقه بر قریلاق وار !
کلتشك رنگ آلی عکس ایدرک
برلطیف لوحه ایلور اظهار !
اورایه قلم ایتور کیتک ...

*

**

پارلایور کسب وسعت ایلدرک ،
آچیلور بیک لواج غرا !
ایتیور قلم اعتلا ایتک ...
بونو تصویر ایدر هیج شعرا ؟

*

**

دقت ایت ! طوغری بر کوچك اختر !
بیودی ، ایشته شمس شعشه دار ،
چیقدی روی سمایه بر دختر !
سریور آسمانه هپ انوار ...

*

**

ظلم عکس ایتدی وجه پر نورک ،
چیقکد ایشته فرشته لر کبی سن
او فضای لطیفه .. مسجورک
سنی سیر ایلور اوزاقلردن ..

ابن الفائق
ع . عصمت

بر مکتوبدن بر قسم :

یلور میسک ؟ ندر ! عجبا سودا !
قورومز چچکدر ! خوروملکدر
جهانك حیاته هپ مشترکدر !
اودر یشاتان ، اودر اغلاتان

اودر ، انهاری : صوبی چاغلتان ،
اودر ، کولدرن ، اودر سویلتان
اودر قوزوی مله تان ، ایکلتان !
اودر ، بهاره ویرن سروری ،
اودر حفظ ایدن هر بر طوری !

اودر جهانیه ویرن حیاتی
مادره ، پدره بونجه ثباتی !
اودر ، ابتلا ویرن دماغه ...
بونجه تحمل درد فراقه

اودر ، تلاطم ویرن موجهیه .
بوعلوی ، هر بر ذریه !

روزکاره ، بهاره ، هر مسرتی ،
سحره ، طلوعه بوعلوی
مهتابه ، سمایه ، نور عصمتی
وجدانه قلوبه بونجه عزتی

شرقی عودی احمد قارجهار
کرچه یلورم قورتیلم نیر قضادن
باقی دکلم کام الهم چرخ فادن
تعیب ایدیلور حال پریشانی عالم
واز کچمکه راضی اولم چشم الادن
نقرات
بن خوشبجه زمانلر پکوررکن کوزلمه
تسلیم ایدم یاریعی اغیاره الله

بیوده الم وبرمه فلك دلد سروروار
بریاورو قوشك قلبی قدر ذوق وحبوروار
انسان بيله من ایلدیکی کفر و صوابی
بو فکره پرستنده بيله بلکه قصور وار
ایضاً

خانملم مخصوص قسم

سفات : (مابعد)

محرر سی : امینه سمیه

طقوزنجی قسم

انسان شکننده بر ملک

۴

« آه یاری ! انسان شکننده بر ملک ! »

دیوب نظر وداعی مأیوسانه بر حالده ثابتیه
عطف ایتدی !

ارابه اوزاقلاشمشدی که ثابتیه کوز یاشرینی
سیلوب قلباً « آه حیاتی » دیدی !

بوسوزلری غیرتک یاننده سونلش اولسه بدی صادق
جاریه ینه « ابواه خانمجنم حالا انی سویور »
دیمکدن کندینی آله ماز ایدی !

حالبوکه غیرت کسبیه مسئله سنده پک بیکانه
طورانیوردی ! او حالا خانمك جلاد معنویلرینی
عفو ایتمه مشدی !

ساعت اون ایکی بچغه کلبوردی ثابتیه ده قوناغنه
عودت اید ، یادی ، اولانلری غیرته اکلاتورکن
حیاتینک تکرار اعلان عشقه تکلیف ازدواج ایتسنه
نقل کلام ایدنجه غیرت !

— خانمجنم ! سن اکا شدتلی بر سله عشق
ایتمدکی ؟

دیه حایقر مشدی ! ثابتیه !

— خیر غیرت ! حاجت کورمدم ! زیرا
او وجداندن یدیکی توقائلرله سرسم اولمشدی :
جوابی ویردی :